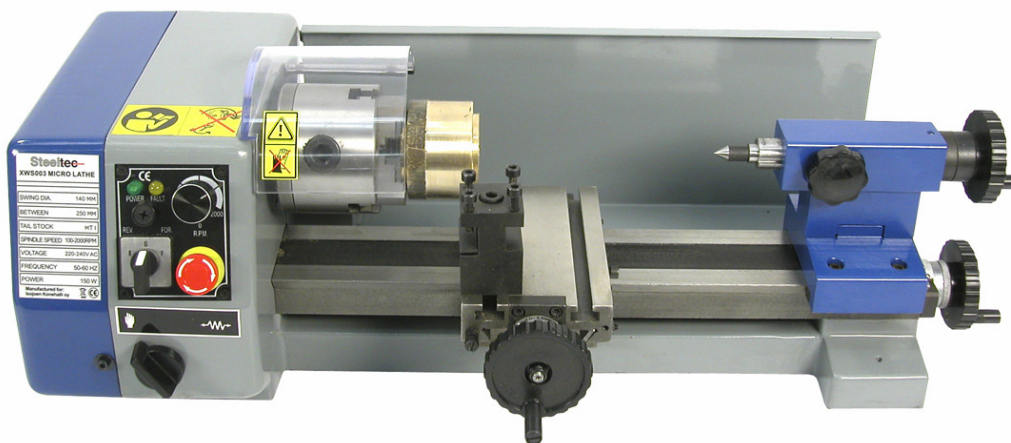




XWS003

METALLITREIPINK

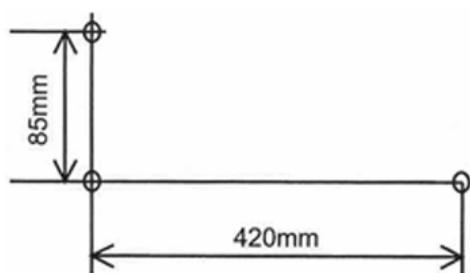
- Kasutusjuhend •



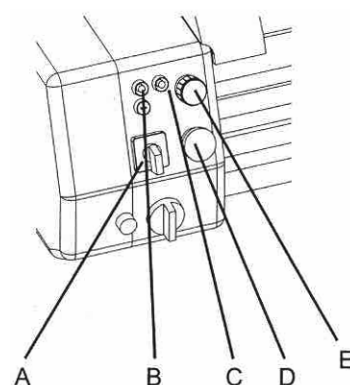
TÄHELEPANU! Loe kasutusjuhend enne seadme kasutamist hoolikalt läbi ning järgi kõiki selles toodud juhiseid. Hoida kasutusjuhend hilisema vajaduse tarbeks alles.

• **JOONISED** •

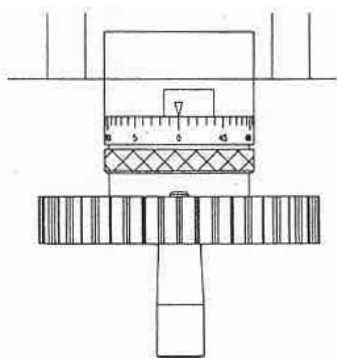
Joonis 1



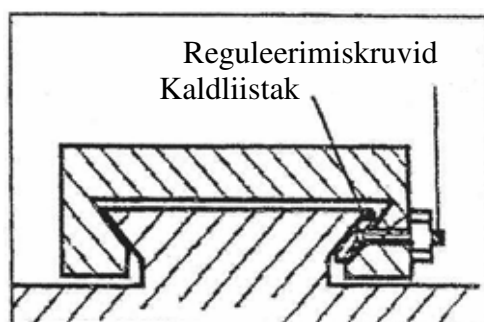
Joonis 2



Joonis 3



Joonis 4



Meie õnnitlused selle kvaliteetse STEELTEC-toote valiku puhul! Loodame, et ostetud seadmest on Sinu töös palju kasu. Seadme ohutu kasutamise tagamiseks ära unusta läbi lugeda seadme kasutusjuhendit enne seadme kasutuselevõttu. Ebaselgetes olukordades või probleemide ilmumise korral võta ühendust seadme edasimüüja või maaletoojaga. Soovime Sulle meeldivat ja ohutut tööd uue seadme seltsis!

TEHNILISED ANDMED

Mootor	150 W / 230 V
Töödeldava detaili maks. läbimõõt	140 mm
Töödeldava detaili maks. pikkus	250 mm
Spindli koonus	MK2
Ristsuunalise kelgu liikumistee	60 mm
Spindli auk	9 mm
Tagapuki koonus	MK1
Spindli kiirus	100 - 2000 rpm
Keermestus	0,5 - 0,7 - 0,8 - 1 - 1,25 mm
Kaal	23 kg

ÜLDISED OHUTUSEESKIRJAD

Elektriliste tööriistade kasutamisel järgi alati alljärgnevat ohutuseeskirju elektrilöögi, vigastumise ja tulekahju ärahoidmiseks. Loe kõik juhised enne seadme kasutuselevõttu hoolikalt läbi ning hoia juhend hilisema vajaduse tarbeks alles.

Kasutaja

1. Hoia tööruum puhas. Segamini tööruumid võivad põhjustada ohuolukordi.
2. Ära tööta ohtlikus keskkonnas. Kaitse elektrilisi tööriistu vihma eest. Ära kasuta elektrilisi tööriistu niisketes või märgades ruumides. Hoolditse korraliku valgustuse eest töökohal. Ära kasuta elektrilist tööriista tuleohtlike vedelike või gaaside läheduses.
3. Kaitse ennast elektrilöökidest. Välti kokkupuudet maandatud pindade, nagu näiteks torude, radiaatorite, pliitide või külmkappidega.
4. Ära luba lapsi seadme lähedusse. Ära luba kõrvalistel isikutel puutuda seadet ega elektrijuhet. Hoia kõik kõrvalised isikud tööalast eemal.
5. Ole alati tähelepanelik. Ära mitte kunagi kasuta seadet väsinuna, haigena ega alkoholijoobes või narkootiliste ainete, ravimite või muude tähelepanu- ja reaktsioonivõimet mõjutavate ainete mõju all olles. Loe läbi kõikide Sinu poolt kasutatavate ravimite hoiatussildid, selgitamiseks välja kas konkreetne ravim nõrgendab võimalikult Sinu reflekse või võimet seadet ohutult kasutada.
6. Ära kanna lohmakaid riideid, kindaid, lipsu, sõrmuseid, käevõrusid ega teisi ehteid, mis võivad seadme liikuvate osade vahele kinni jääda.
7. Kinnita pikad juuksed näit. juuksevärguga.
8. Kasuta alati heakskiidetud kaitseprille ja kuulmiskaitseid. Kasuta ka tervet nägu katvat kaitset juhul, kui tööga kaasneb metallitöötlusjääkide teke.
9. Seisa alati võimalikult kindlalt tasakaalus.
10. Ära kummardu üle töötava seadme.

Enne kasutamist

1. Tutvu seadmega. Tee endale selgeks selle kasutamine, piirangud ning võimalikud ohutegurid.
2. Veendu selles, et seadme detailides ei esine vigastusi. Juhul, kui märkad vigastusi seadmes, selle kaitsetes või muudes detailides, siis ära kasuta seadet enne, kui oled lasknud selle volitatud

hooldustöökojas ära remontida. Veendu selles, et liikuvad detailid on õigesti rihitud ja liiguvad ilma takistusteta ning on laitmatus seisukorras; kontrolli kinnitusi ja kõiki muid tegureid, mis võivad mõjutada seadme toimimist. Vigastunud detailid tuleb lasta asjakohaselt remontida või välja vahetada volitatud hooldustöökojas.

3. Veendu selles, et seadme lüliti on OFF-asendis enne, kui lükkad pistiku pistikupesasse.
4. Ära kasuta seadet juhul, kui selle käivituslüliti ei tööta korralikult.
5. Ära ürita kasutada sobimatut lisavarustust seadme võimsuse suurendamiseks.

Kasutamine

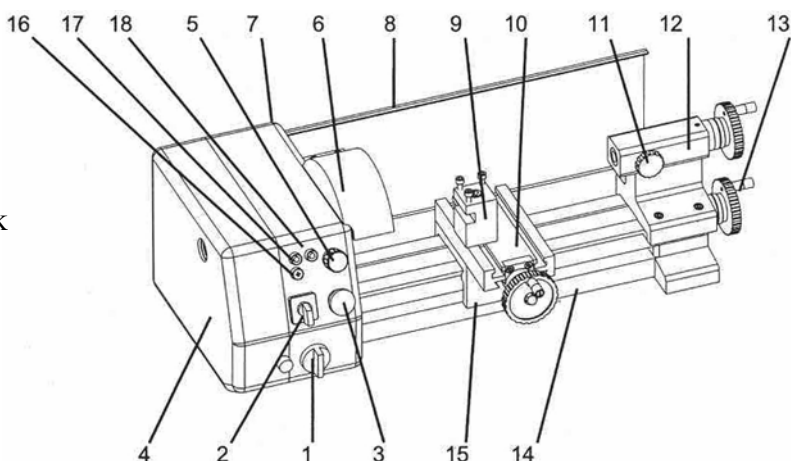
1. Ära koorma seadet üle. Seade töötab kõige paremini ja ohutumalt talle ettenähtud kiiruse juures.
2. Käsitse voolujuhet ettevaatlikult ja hoidu vigastamast seda. Ära mitte kunagi ühenda seadet vooluvõrgust lahti juhtmest tõmmates. Kaitse juhete kuumuse, õli ja teravate servade eest.
3. Lülita seadmest alati vool välja enne, kui eemaldad pistiku pistikupesast.

Elektriühendused

1. Seadme tohib ühendada ainult maandatud pistikupesasse. Seadme elektriühendused võib teostada üksnes kvalifitseeritud elektrimontöör.
2. Ära mitte mingil moel muuda pistikut. Ebaselge olukorra puhul võta ühendust kvalifitseeritud elektrimontööriga.
3. Pikendusjuhtme kasutamist tuleks vältida. Juhul, kui pikendusjuhtme kasutamine on siiski vältimatu, veendu selles, et pikendusjuhe ja selle pistik on oma tüübi, suuruse ja kuju ning kõikide muude omaduste poolest vastav seadme juhtmele ja pistikule ning et see on õigesti paigaldatud ja heas seisukorras. Ära kasuta pikendusjuhet, mille läbimõõt on alla 2,5 mm² või pikkus üle 20 m, sest vastasel korral võib seadme mootor kahjustuda.

DETAILID

1. Kippüliti (manuaalne/automaatne söötmine)
2. Edasi/Väljas/Tagasi-lüliti
3. Hädastopplüliti
4. Käigukasti kate
5. Kiirusregulaatori nupp
6. Pesa ja pesa kate
7. Mootor
8. Tagumine pritsmekaitse
9. Peitlitugi
10. Pikisuunaline ja ristsuunaline kelk
11. Tagapuki spindli lukustuskäepide
12. Tagapuki valukorpus
13. Juhtkrugi ja käsiratas
14. Korpusejuhik
15. Lukustusplaat
16. Kaitsmekarp
17. Voolu signaaltuli (roheline)
18. Kviteerimise signaaltuli (kollane)



Spindlipukk

Mootor teostab vahetu jõuülekanne spindlisisesse hammasrihma vahendusel. Spindli kiirus on muudetav ja seda saab reguleerida juhtpaneelil paikneva kiirusregulaatori (5) abil.

Spindli sisekoonus on MK2, mis ühildub tipuga, mida saab kasutada kas ketta või pressiga.

Isetsentreeruv 3 lõuaga pesa (6) on paigaldatud spindliääriku külge. Pesa eemaldamiseks keera lahti kolm kinnitusmutrit ääriku tagaosast, misjärel saab pesa koos kolme kinnitustapiga oma kohalt eemaldada.

NB! Pesa on varustatud kaitsega (6). Kui kaitse avatakse, lülitub seadmest põhivool välja. Niisiis peab seadme kasutamise ajal kaitse kinni olema.

Käigukast

Käigukasti kaitseb kaitsekate (4). Ava seadme vasakul poolel paiknev käigukasti kaitsekate ning vali õige suurusega hammasratas vastavalt soovitud söötmisskiirusele ja hammasratta kõrvutiste hammaste üksteise vahelisele kaugusele. Paigalda sobiv hammasratas käigukasti ning ühenda see juhtkruviga (vt. seadmehel olevat kleebist „Hammasratta vahetamine”).

Automaatse sööte saab lülitada sisse või välja juhtpaneelil paikneva kipplüliti (1) abil. Manuaalse sööte sisselülitamiseks keera lüliti (1) vasakule (käte sümbol). Automaatse sööte sisselülitamiseks keera lüliti (1) paremale (spiraali sümbol).

Tagapukk

Tagapuki valukorpust (12) saab liigutada piki raami ükskõik millisesse asendisse, ja see lukustatakse paigale kahe kruviga, mis paiknevad tagapuki ees. Tagapuki valukorpuse saab eemaldada või kinnitada lukustades või lõdvendades tagapuki kiilu. Tagapuki spindli sisekoonus on MK1, mis sobib kasutamiseks koos seadmega tarnitud tipuga.

Pikisuunaline ja ristsuunaline kelk

Pikisuunaline kelk veab ristsuunalist kelku (10), mille külge on paigaldatud peitlitugi (9), mis võimaldab teostada keerulisi ja täpseid toiminguid. Seda saab kasutada juhtkruviga, töömutri vahendusel, pakkumaks automaatset söödet, kui kipplüliti (1) on asetatud õigesse asendisse.

SEADME LAHTIPAKKIMINE JA KASUTAMISEKS ETTEVALMISTAMINE

Kui oled seadme kätte saanud, siis võta see ettevaatlikult pakendist välja ja vaata hoolikalt üle, veendumaks selles, et seade pole transpordi käigus viga saanud ning et kõik detailid on olemas. Juhul, kui mõni detail on puudu või vigastunud, siis võta koheselt ühendust seadme edasimüüja või maaletoojaga.

Arvestades seadme kaalu, tõsta see mõne abilisega statsionaarsele alusele või töölauale. Eemalda kõik kaitseaine jäägid petrooleumi või heakvaliteetse lahustiga ning õlita kergelt kõiki töödeldud pindu.

Pikisuunalise ja ristsuunalise kelgu regulatsioonid on teostatud tehases mõlemas suunas ühtlase liikumise tagamiseks. Juhul, kui regulatsioonid peaksid siiski olema transpordi ajal muutunud (selle märgiks on jäik või ebahühtlane liikumine), vaata reguleerimisjuhiseid peatükist „Seaded ja regulatsioonid”.

Seadmega koos tarnitakse kõik erinevate reguleerimistoimingute tarbeks vajalikud kuuskantvõtmed ja harkvõtmed, pesavõti 3 lõuaga pesa jaoks ning tagavarakaitse. Kaitsmehoidja asub juhtpaneelis.

Kolm välist lõuga suurendavad pesa mitmekülgsust.

PAIGALDAMINE

Seade tuleb paigaldada piisavalt kõrgele töölauale selleks, et kasutaja ei peaks töötades seadme kohale kummarduma. Veendu selles, et koht oleks piisavalt hästi valgustatud ning et kasutaja ei peaks töötama enda varjus.

Soovitame, et seade polditakse keermestatud aukudest tugevasti töölaua külge. See suurendab seadme stabiilsust ja seeläbi ka tööohutust. Puuri kõigepealt kolm M6-auku joonisel 1 toodud mõõ-

tudele vastavalt ning kinnita seade piisavalt pikkade M6-poltide või kruvide ja seibidega (ei kuulu tarne juurde).

KÄIVITUSTOIMINGUD (Joonis 2)

A. Esmakäivitus paigaldamise käigus

Veendu kõigepealt selles, et ristsuunaline kelk on pesast eemal ning manuaalse/automaatse sööte kipplüliti on vasakpoolses asendis ehk käe sümboli peal. Seejärel sulge pesa kaitsekate ning pane seadme pistik pistikupesasse.

Vali „Edasi”-asend juhtpaneelil paikneva Edasi/Väljas/Tagasi-lüliti (A) abil ning vabasta seejärel hädastopplüliti (D), keerates selleks punase otsa paremale. Voolu signaaltuli (B) süttib põlema.

Seadme käivitamiseks keera kiiruseregulaatori nuppu (E) *ettevaatlikult* päripäeva. Voolu sisse lülitumisel kuuled klõpsatust, kuid spindel ei hakka pöörlema enne, kui nuppu keeratakse veel pisut rohkem päripäeva. Kiirus kasvab seda suuremaks, mida rohkem nuppu päripäeva keeratakse.

Käita seadet 5 minutit, mille jooksul kasvata spindli kiirus vähehaaval maksimumini. Käita seadet selle kiiruse juures vähemalt 2 minutit ning lülita seejärel seade välja ja eemalda pistik pistikupesast.

Veendu selles, et kõik detailid on jätkuvalt tugevasti oma kohal, liiguvad ilma takistusteta ja toimivad õigesti. Kontrolli ka seda, et kinnitused on piisavalt pingul.

HOIATUS! Seiska seade Edasi/Väljas/Tagasi-lülitist alati enne seadistuste muutmist või reguleerimistoimingute sooritamist.

B. Käivitamine normaaloludes

1. Veendu selles, et töödeldav detail saab täiesti ilma takistusteta pöörelda.
2. Aseta juhtpaneelil paiknev Edasi/Väljas/Tagasi-lüliti asendisse „Edasi”.
3. Aseta manuaalse/automaatse sööte kipplüliti parempoolsesse või vasakpoolsesse asendisse sõltuvalt sellest, kas vajatakse automaatset söödet või mitte. **TÄHTIS! Siinkohal peab alati olema tegu läbimõeldud ja teadlikult teostatud toiminguga.**
4. Käivita seade eespool (punktis A) toodud juhiste vastavalt.
5. Töö lõpetamisel või seadme juurest lahkudes keera Edasi/Väljas/Tagasi-lüliti asendisse „Väljas” ning eemalda seadme pistik pistikupesast.

NB! Seadme voolutoitesüsteem on varustatud automaatse ülekoormuskaitsega. Liiga sügavale treimisel seiskab süsteem seadme töö ning juhtpaneelil paiknev kollane signaaltuli (C) süttib põlema. Lülita sellisel juhul kiiruseregulaator (E) välja ning seejärel uuesti sisse. Süsteem hakkab uuesti tööle ja kollane signaaltuli kustub automaatselt.

KASUTAMINE

Tavaline treimine

Enne seda, kui käivitad seadme ülaltoodud juhiste vastavalt, on vältimatult vajalik üle kontrollida kõik tehtud ettevalmistused teostatavaks treimistoiminguks. Järgnevas on toodud üldised juhised selle kohta, kuidas seadet tavalise treimise jaoks ette valmistada.

Kavanda töö alati ette. Hoia jooniseid või eskiise lähedal ning samuti ka võimalikult vajaminevaid mõõteriistu, nagu kaliibreid, kruvimõõdikuid, nihkkaliibreid jne.

Vali teostatava töö jaoks sobiv tera ja paigalda see peitlitoe külge selliselt, et väljaulatuvat osa jääb võimalikult vähe ning kinnita ta oma kohale kolme kuuskantpoldiga. Ideaalseks väljaulatuvat osa pikkuseks on umbes 6 mm, kuid sirge tera puhul ei tohi see mitte kunagi olla üle 8 mm.

On äärmiselt oluline veenduda selles, et tera tipp jääb töödeldava detaili keskjoonele või pisut keskjoonest allpoole. Tipp ei tohi mitte kunagi olla töödeldava detaili keskjoonest ülevalpool.

Vajaduse korral tuleb tera all kasutada sobitusseibe õige kõrguse saavutamiseks. Juhul, kui tipp on liiga kõrgel, on ainsaks abinõuks seda lühemaks viilida või valida teine tera. Kontrollimaks seda, kas tipp on õigel kõrgusel, asetatakse tera selliselt, et selle tipp peaaegu puudutab tagapuki tippu. Nad peaksid olema samal kõrgusel. Reguleeri vajaduse korral sobitusseibide abil, viili tera lühemaks või vali teine tera.

Kui see on teostatud, siis kinnita töödeldav detail kas pesa või ketta külge ning kasuta vajadusel tagapuki tippu lisatoena, kui detaili pole võimalik pesa piisavalt kõvasti kinnitada või juhul, kui detail on pikk või oma läbimõeldult väike.

Kui tagapukki ei kasutata, võib selle täielikult eemaldada, keerates lahti selle põhjas oleva kinnitusemutri ning libistades tagapuki raami küljest lahti.

Märgi töödeldavale detailile joonistuspulga või muu taolisega treimise lõppkoht ehk serv ning nihuta pikisuunalist kelku nii, et tera asetseks otse märgi vastas. Keri seejärel ristsuunalist kelku selliselt, et tera puudutab töödeldavat detaili.

Teostades nimetatud liigutusi, aja samaaegselt pesa käsitsi ringi veendumaks, et see ei puutu treimise ajal millegi vastu, ehk et pikisuunalise kelgu, ristsuunalise kelgu, terahoidja või tera ja pesa vahel oleks piisavalt vaba ruumi.

Kui see on tehtud, tõmba tera sissepoole ja keri pikisuunalist kelku spindlipukist eemale. Keri seejärel tera töödeldava detaili vastu, mingisse treitavasse punkti, ajades samaaegselt töödeldavat detaili käsitsi ringi, pesa kasutades.

Jätka tera pealesöötmist aeglaselt seni, kuni see peaaegu puudutab pinda. Salvesta antud asend, nullides ristsuunalisel kelgul oleva skaala, ehk keerates liigutatavat skaalat seni, kuni tera on lühikese vahemaa kaugusel töödeldava detaili parempoolsest servast. Keri ristsuunalist kelku uuesti ühe täispöörde võrra, kuni nullpunktid on taas kohakuti (Joonis 3).

TÄHTIS! Juhul, kui lähed nullpunktidele üle, siis keri vähemalt pool pööret tagasi ja vii seejärel nullpunktid aeglaselt kohakuti. Alati, kui kasutad skaalat näidikuna pikisuunalise või ristsuunalise kelgu söötmisel, teosta märkide kohakuti asetamine eelpool kirjeldatud moel. Selliselt märkad vahemaad ja muid liikumisvarusid käigukastis ning kelkudes jne.

Jätka käepideme pöörämist sen, kuni oled saavutanud soovitud treimissügavuse.

NB! Soovitame, et jämetreimisel oleks treimissügavus alla 0,25 mm.

Ettevalmistustoimingud on sellega teostatud, kuid kontrolli veel enne treimise alustamist, et manuaalse/automaatse söötmise kipplüliti on asetatud vasakpoolsesse asendisse ehk käe sümboli peale.

Käivita seade peatükis „Käivitustoimingud” toodud juhiste kohaselt ning sööda tera manuaalse pealesöötiskäepideme abil aeglaselt töödeldava detaili suunas. Jätka seni, kuni saavutad töödeldavale detailile märgitud punkti ning tõmba seejärel tera ristsuunalise kelgu pealesöötiskäepideme abil ühe või kahe täispöörde võrra sissepoole. Keri pikisuunaline kelk tagasi algusesse ning seejärel keri tera sama arvu pöörete võrra „sissepoole” + soovitud treimissügavus, ning jätkata treimist.

TÄHTIS! Hoia alati vasak käsi vaba selleks, et saaksid vajadusel hädastopplülitit vajutada.

SEADED JA REGULATSIOONID

Mõnede komponentide uuesti reguleerimine võib seadme parima jõudluse säilitamiseks aeg-ajalt vajalikuks osutuda. Teostatavad reguleerimistoimingud on järgmised:

A. Ristsuunalise kelgu regulatsioonid

Ristsuunaline kelk on paigaldatud tappliitega kelgu külge joonisel 4 näidatud moel. Kelgu teisele poolele, kaldpindade vahele, on asetatud kaldliistak, mida saab kolme reguleerimiskruvi abil vastu kelku pingule suruda. Reguleerimiskruvid asuvad kelgu parempoolisel küljel, otse ristsuunalise kelgu käepideme all. Ajapikku vastastikkused pinnad kuluvad, mille tagajärjel tekib vibratsioon. Kald-

liistaku reguleerimiseks, kulumisastme väljaselgitamiseks ning veendumaks selles, et kelk liigub ühtlaselt ja sujuvalt, tegutse järgmiselt:

1. Eemalda kõik lukustusmutrid ning kruvi reguleerimiskruvid ühtlaselt oma kohale, kasutades iga kruvi puhul sama pöördemomenti. Kelk peab olema tugevalt oma kohal. Testi seda, proovides pöörata käepidet, kuid ära kasuta liigset jõudu.
2. Kruvi iga reguleerimiskruvi lahti ainult neljandiku pöörde võrra ja pinguta lukustusmutrid.
3. Testi uuesti, käepidet pöörates. Liikumine peab olema ühtlane ja sujuv kogu pikkuse ulatuses.
4. Juhul, kui liikumine on liiga lõtv, kruvi kõiki reguleerimiskruve 1/8 pöörde võrra kinni ja testi uuesti. Juhul, kui liikumine on liiga jäik, kruvi reguleerimiskruve 1/8 pöörde võrra lahti, kuni õige regulatsioon on saavutatud.
5. Pinguta kõiki lukustusmutreid, kuid väldi liigutamast reguleerimiskruve mutrite pingutamise käigus.
6. Kui oled sellega valmis saanud, tõmba kelk täienisti sisse ja lisa kõikidele vastastikkustele pindadele ja söötekruvi keermetele õli ning kerri seejärel kelk tagasi normaalasendisse.

B. Ristsuunalise kelgu söötekäepide

Ristsuunalise kelgu söötmine peaks toimuma kergelt ning skaala peab ringi käima koos pöörleva käepidemega. Juhul, kui täheldad jäikust, tuleneb see arvatavasti vastastikkuste pindade vahele kogunenud töötlusjääkidest. Ava käsiratast paigas hoidev kinnituskruvi. Eemalda käsiratas ning tõsta skaala koos puksidega oma kohalt maha, kuid hoolitse selle eest, et väike vedruseib ei kaoks ära puksi allosas olevast soonest. Puhasta koostis ja monteeri vastupidises järjekorras. Vedruseibi tuleb paigal pidada ning suruda väikese kruvikeeraja või muu vastava tööriista abil, et puksi saaks õigesti võllile paigaldada.

C. Tagapuki regulatsioonid

Tagapukk on lukustatud kahe lukustuskruga, mille lõdvendamise järel saab tagapukki liigutada vasakule või paremale ning kinnitada korpusejuhiku mistahes punktis.

NB! On äärmiselt oluline, et ristsuunalise kelgu regulatsioonid on õigesti teostatud ning et ei esineks vibratsiooni. Kõikidel vigastel regulatsioonidel on märkimisväärne mõju lõpptulemuse kvaliteedile, sest kõik vead liigutavad tera. On väga tähtis, et tera liiguks võimalikult vähe.

HOOLDUS

Parima jõudluse saavutamise eelduseks on korralik hooldus.

Enne kasutamist

Vaata seade alati enne kasutamist üle. Kõik vigastused tuleb likvideerida ja vigased regulatsioonid korrigeerida. Töödeldud pindade vigastused tuleb likvideerida. Testi kõikide detailide sujuvat töötamist käsitsi enne seadme kasutamist.

Lisa paar tilka õli juhtkruvi mõlema laagri õlisoontesse (igasse otsakandurisse üks või kaks korda päevas juhul, kui seadet kasutatakse pidevalt). Hammasrattaülekande kaitse tuleb eemaldada vasakpoolse laagri õlitamiseks.

Lisa paar tilka õli ka ristsuunalise kelgu õlisoonde, mis paikneb kelgu ülapiinal, kahe kuuskantpol-di vahel.

Pärast kasutamist

Eemalda seadmest kõik töötlusjäätmel ning puhasta hoolikalt kõik pinnad. Juhul, kui oled kasutanud lõikevedelikku, siis veendu selles, et viimane on täielikult minema valgunud.

Komponendid peaksid olema kuivad ja kõik töödeldud pinnad kergelt õlitatud.

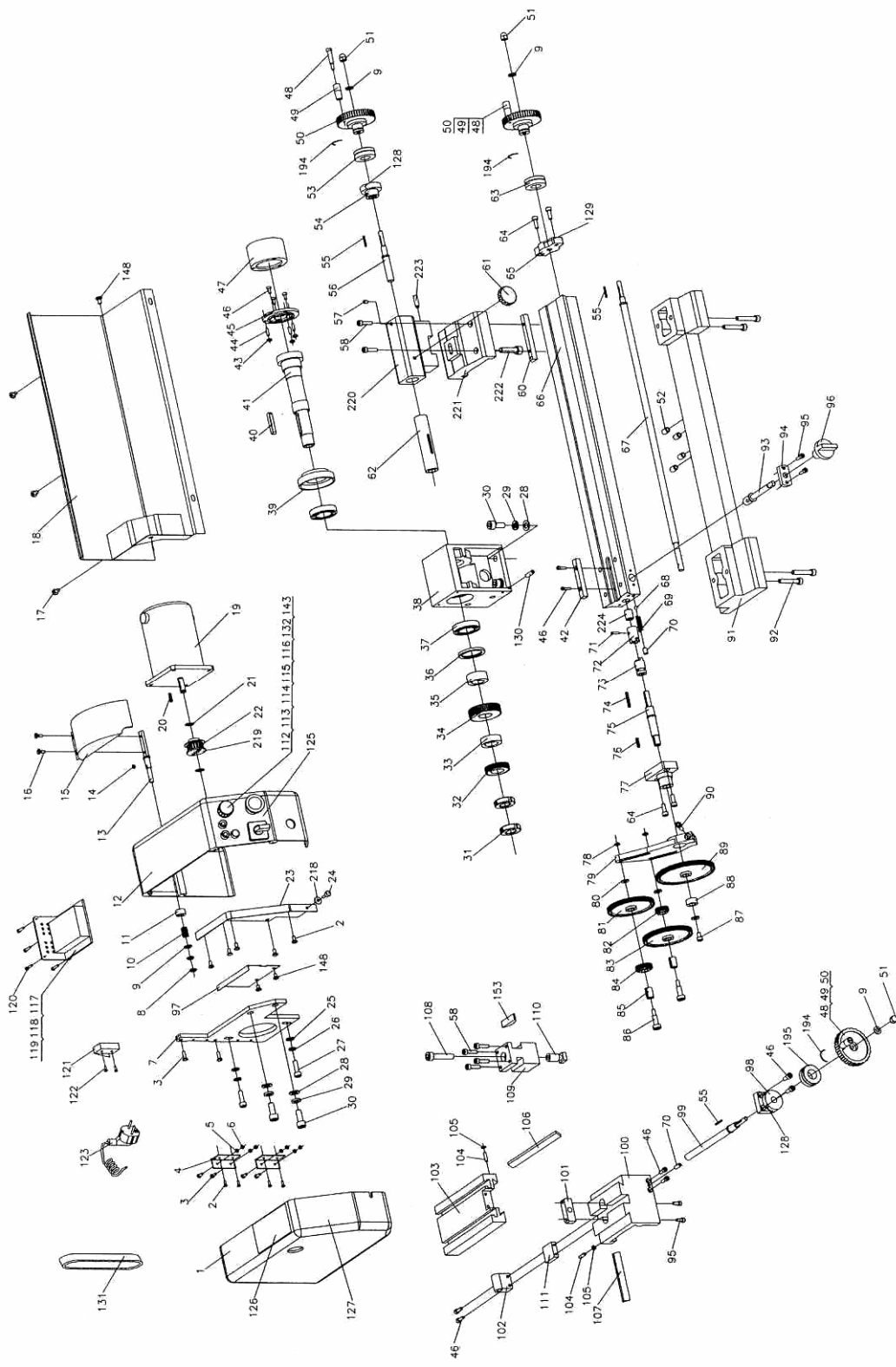
Eemalda alati terad ning säilita neid turvalises kohas.

Mootori hariad

Mootori harju saab vahetada, kruvides lahti kaitsekatted, mis asuvad mootori ülaosas paikneva spindlipuki all.



DETAILNE JOONIS



DETAILID

Nr.	Kirjeldus	
1	Käigukasti kate	
2	Polt	
3	Polt	
4	Hing	
5	Seib	
6	Mutter	
7	Kandur	
8	Mutter	
9	Seib	
10	Survevedru	
11	Vaherõngas	
12	Spindlipuki kate	
13	Spindel	
14	Kiil	
15	Pesa kate	
16	Polt	
17	Polt	
18	Tagumine pritsmekaitse	
19	Mootor	
20	Kiil	
21	Tõkkerõngas	
22	Rihmaratas	
23	Tugiplaat	
24	Kruvi	
25	Seib	
26	Vedruseib	
27	Kruvi	
28	Seib	
29	Vedruseib	
30	Kruvi	
31	Mutter	
32	Spindli hammasratas	
33	Vaherõngas (I)	
34	Spindli rihmaratas	
35	Vaherõngas (II)	
36	Õli tihendrõngas (tagumine)	
37	Laager	
38	Spindlipukk	
39	Õli tihendrõngas (eesmine)	
40	Kiil	
41	Spindel	
42	Kiil	
43	Mutter	
44	Kruvi	
45	Pesa äärik	
46	Polt	
47	3 lõuaga pesa 80 mm	

48	Käepideme kruvi	
49	Väike käepide	
50	Käsiratas	
51	Mutter	
52	Kruvi	
53	Vaherõngas	
54	Lukustus kruvi	
55	Kiil	
56	Tagapuki kruvi	
57	Kruvi	
58	Kruvi	
60	Kiil	
61	Lukustuskäepide	
62	Tagapuki spindel	
63	Skaala	
64	Kruvi	
65	Kinnitusdetail	
66	Korpuse juhtrööbas	
67	Juhtkruvi	
68	Teraskuul	
69	Survevedru	
70	Kruvi	
71	Tapp	
72	Siduri kandur	
73	Sidur	
74	Kiil	
75	Võll	
76	Kiil	
77	Hammasrattavõlli kandur	
78	Mutter	
79	Tugiplaat	
80	Seib	
81	Käiguratas $Z=72$	
82	Käiguratas $Z=19$	
83	Käiguratas $Z=76$	
84	Käiguratas $Z=24$	
85	Hammasratta puks	
86	Hammasratta võll	
87	Kruvi	
88	Vaherõngas	
89	Käiguratas $Z=90$	
90	Kruvi	
91	Korpuse alus	
92	Kruvi	
93	Eemaldatav võll	
94	Lukustusplaat	
95	Kruvi	
96	Siduri pöördnupp	
97	Kruvi	
98	Juhtkruvi kandur	

99	Ristsuunalise kelgu kruvi	
100	Pikisuunaline kelk	
101	Ristsuunalise kelgu mutter	
102	Juhtkruvi mutter	
103	Ristsuunaline kelk	
104	Kruvi	
105	Mutter	
106	Ristsuunalise kelgu kiil	
107	Kaldliistak	
108	Kruvi	
109	Peitlitugi	
110	Peitlitoe võll	
111	Ühendusdetail	
112	Potentsiomeeter	
113	Hädastopplüliti	
114	Edasi/Väljas/Tagasi-lüliti	
115	Voolu signaaltuli (roheline)	
116	Kaitsmekarp	
117	PC-kaart	
118	Lukk-kinniti	
119	PC-kaardi karp	
120	Kruvi	
121	Mikrolüliti	
122	Kruvi	
123	Pistik	
125	Lüliti kleebis	
126	Käiguratta kleebis	
127	Põhikleebis	
128	Skaala kleebis (I)	
129	Skaala kleebis (II)	
130	Kruvi	
131	Jagamispea rihm	
132	Kipplüliti	
133	Käepideme polt	
143	Kviteerimise signaaltuli (kollane)	
148	Vaherõngas	
153	Kruvi	
194	Vedru	
195	Skaala	
218	Suur seib	
219	Seib	
220	Tagapuki valukorpus	
221	Alusplaat	
222	Kruvi	
223	Kruvi	
224	Laagripuks	

DEKLARATSIOON TOOTE VASTAVUSEST
EÜ-NÕUETELE

Isojoen Konehalli Oy
Keskustie 26, 61850 Kauhajoki As
Soome

kinnitab käesolevaga, et

METALLITREIPINK,
mudel nr. XWS003,

vastab masinadirektiivi 98/37/EÜ, madalpingedirektiivi
73/23/EMÜ ja selle muudatuse nr. 93/68/EMÜ ning elektro-
magnetilise ühilduvuse direktiivi 89/336/EMÜ ja selle
muudatuse nr. 93/68/EMÜ nõuetele.

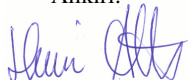
Toode täidab alljärgnevate standardite nõudeid:

EN 61029-1:2000, EN 12840:2001,
EN 55014-1:2000, EN 55014-2:1997,
EN 61000-3-2:2000, EN 61000-3-3:1995

Juhul, kui toote tehnilisi omadusi või kasutusomadusi muude-
takse ilma tootjapoolse vastavasisulise loata, kaotab käesolev
kinnitus oma kehtivuse.

Kuupäev: 15.02.2007

Allkiri:



Harri Altis - Osakonnajuhataja